

林德利 & 林潘秀逢

46

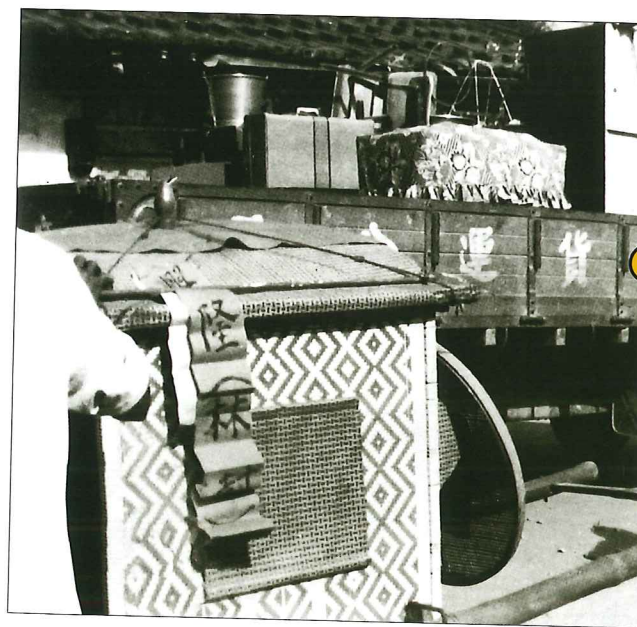
提供人◎林德利
地點◎土壠村大苦苓
時間◎民國58年
2月20日

林德利、林潘秀逢結婚照。新娘背後有一火爐，民間習俗新娘嫁到夫家進門堂前需跨過火爐，有趨吉避凶之意。



提供人◎林德利
地點◎土壠村大苦苓
時間◎民國58年2月20日

上圖：結婚家族照，坐在新郎新娘兩旁為林德利的父母親。前面左方蹲在地上的三個小女生為林德利的妹妹。



下圖：轎子上有用紅色的紙貼著，上面寫「林封」（表示夫家姓林，並且防止有人搶婚），轎子到達夫家門口，時辰到時，新郎拿著扇子輕輕掀起封條，再用腳踢轎門，（媒人婆與新娘關係較好的，會偷偷告訴新娘，當新郎踢之前最好比他先踢，這樣比較不會給新郎壓落底（台語），不會被老公管，還有千萬不能怕，否則一輩子都會怕老公），下轎後再用米篩遮著，懷孕的人則改撐黑雨傘。

46

提供人◎林德利
地點◎土壠村大苦苓
時間◎民國58年
2月20日

照片中戴著斗笠的老者為林德利的姑婆，其他幾位為男方的親友，前來女方家幫忙運送嫁妝。



提供人◎林德利
地點◎土壠村土壠灣
時間◎民國58年
2月20日

男方的親友前來女方家幫忙運送嫁妝。後方二位老者為抬轎子的轎夫。當時辦喜事通常會請來較有福氣的老人來幫忙。



提供人◎林德利
地點◎土壠村土壠灣
時間◎民國58年2月20日

上圖：前方老者為林潘秀逢的外婆，新人特地請來幫忙牽新娘上轎。

下圖：結婚隔天新娘歸寧，女方家正在準備辦桌請客，親朋好友特地前來幫忙。照片中房子旁可以看見樹薯，當時樹薯為農家重要的經濟來源。



山蹊行侶

47

王玉業 王楊粉甘

民國59年11月10日結婚

王玉業.....民國19年生 江蘇泗陽

王楊粉甘.....民國38年生 南投竹山

王楊粉甘5歲隨父母來到新發定居，因為南投竹山缺水多山不易耕作；遷居前父親先來探勘，發現這裡到處都有水，居民使用竹槽接水，土地看起來很好耕種。父親初來時在附近林場做「拖木馬」工作，一次約拖8、9百斤到上千斤不等木頭，好的木頭以「才」計價，一般雜木論重計價；當時新發人多是靠拖木馬、種樹薯「起家」的。放學後，媽媽常要她拿著米袋去幫爸爸「托馬尾」，她都是半路途攔截父親，上坡幫忙推、下坡時幫忙拉，一直推到「舊潭」材場，算完帳再順便買米回家。20歲前幫家裡種田，當時沒有工可做，當時加工出口區還未成立，遂到高雄市灣仔內白兔牌成衣廠工作，3年後奉母命回家相親結婚。

22歲時媒人介紹和大16歲的王玉業結婚，先生為江蘇人16歲時來到台灣（在大陸為了能當兵到台灣才13歲就謊報15歲，實際為民國22年出生）退役後隨榮工處到花蓮開墾河川地，想結婚但女生都說：「不要嫁給做工的，要嫁給辦公的。」受到激勵，便進修考上師



提供人◎王楊粉甘
地點◎花蓮師專
時間◎民國57年
7月6日

王玉業花蓮師專畢業
紀念照，後排最右。

訓班，畢業後成績優異，可先填服務地點，當時花蓮同袍多生活無目標好賭博，為遠離花蓮便請調到最遠處位居山裡的新發國小任教。

結婚當天請來國小鼓樂隊迎娶新娘，囍宴也在學校內辦理。王玉業結婚還商借14,000元當聘金，當時教師每月薪資800元，為了償還借款，婚後王楊粉甘到山上種樹薯、鋤草，每日工錢140塊錢。也種蕃薯養豬、租地種稻子；耕種面積兩分半地、租約3年、租金不一定，是以今年總共收成多少，地主與承租人分各半。當時養了6隻母豬，每年固定只養12隻肉豬，其餘小豬賣人，如此大約過了11年，豬都吃樹薯籤與地瓜葉。開始先生很反對，認為老師的妻子還工作很丟臉，讓他很沒面子。兩人也常為了此事爭吵，但當時老師薪水微薄，要負擔家庭經濟及養育3個小孩實在很辛苦，最後夫妻倆漸漸才有共識。

當時每天天微亮看的到路時，王楊粉甘做飯做一半就趕忙出門去工作，王玉業就幫忙餵豬、煮完早餐、洗衣服。她說：「先生騎腳踏車帶小孩去上班上學時，順便路過田裡就會叫我：『老婆啊，可以回去吃飯了喔！』叫我吃飯，我才回家吃早餐、曬衣服，再去工作；中午他回家裡煮好中餐、吃飽後他再去上班時再去叫我：『老婆，吃飯了喔！』」。

王楊粉甘說：「我們兩夫妻從死中拚過來，真的很苦，我有叫他出去（到都市）他就是不出去，因為我娘家也沒有什麼錢，拖累我們兩個，拚了20年拚到身體都不好，我先生說我們不要再拚了，退休有房子住就好了，小孩也大了。」先生於95年過世，生前常對王楊粉甘說：「你是為了我出生，我們注定要結婚的。」他16歲來台，王楊粉甘才剛出生。



提供人◎王楊粉甘
地點◎高雄光復戲院
時間◎民國59年
8月30日

因為阿甘姨是真達紡織成衣工廠女孩中第一位結婚，所以大家拍照留念，阿甘姨在前排最右。

王玉業 & 王楊粉甘

47

提供人◎王楊粉甘
地點◎新發國小
時間◎民國59年
11月10日

上圖：前排左(1)是阿甘姨弟
弟楊參貴、左(2)與左(3)都是
姨丈、左(4)母舅鄧木林、左
(7)新郎母舅、左(8)張宏榮校
長，後排左起依序陳麗鳳、
鄭秋謹、楊祝、謝快、楊燕
騷、姨丈、媒人婆楊林宇。

下圖：由左起楊祝(新發人)
工廠同事，媒人的女兒。鄭
秋謹(台南人)工廠同事，第
一次到新發。楊燕騷、新娘
妹妹。新娘。謝快(台南人)
工廠同事，第三次到新發。
陳麗鳳(台南人)工廠同事，
第一次到新發。阿甘姨結婚
前一天，謝快帶鄭秋謹、陳
麗鳳，從高雄包一台計程車
到新發，車資5百元，當時
公車的班次太少了，一天只
有來回4個班次，所以包車
比較方便。每位伴娘手上都
掛著黑色小包包，那是當時
少女的外出流行必備品，材
質是黑色塑膠皮。



提供人◎王楊粉甘
地點◎新發國小
時間◎民國59年
11月10日

王楊粉甘與王玉業結
婚照。新娘服是在六
龜分局旁黃祥生他老
婆那裡租的，化妝也
是黃太太化的，捧花
是真的，黃太太一手
包辦，價錢忘了，沒
有店名。男方西裝是
在六龜客運車站前大
方西服社訂作的，價
格1仟多元。

提供人◎王楊粉甘
地點◎新發國小
時間◎民國59年

王玉業任職於新發國小時在校門口留影，下圖攝於新發國小籃球場旁。



提供人◎王楊粉甘
地點◎六龜麗美照相館
時間◎民國59年

民國60幾年與先生和兩個孩子到照相館拍照留念。

葉瑞生 葉吳玉英

民國60年12月2日結婚

葉瑞生.....民國44年生 高雄六龜

葉吳玉英.....民國43年生 雲林元長

葉瑞生父葉坤煌嘉義後大埔人士隨父親到桃源採樟結腦，母親楊玉女出生南投市，被寶來楊柱收為養女幫忙家中工作，楊柱日治時期曾擔任保正，在寶來除山林農墾工作外，主要在樣仔腳開設旅社兼營雜貨與樟腦收購，家中人丁眾多，因常見葉坤煌擔腦油或腦砂前來販售並採購米糧雜貨，見其可靠老實，遂招其入門，協助寶來溪頭南岸山坡（地名苗圃）偏僻處居住開墾，數年後楊柱遂將此處產業交由其管理，並另立門戶，而葉瑞生就出生在此山林僻遠之處。

葉吳玉英為雲林元長人，父母因家鄉生活不易，加上有人幫姊姊吳水蓮做媒嫁到寶來，媒人建議不如全家搬到寶來討生活也照看的到女兒。民國58年正月初來時借住樣仔腳，利用二個月的時間在姊姊親家的協助下，同樣在嘛囉婆親家隔鄰買地並蓋好竹屋，姐姐也順利在3月出嫁。記得剛來六龜時正值枯水期，荖濃溪沒什麼溪水，客運車就直接開在溪床上，從六龜到水冬瓜這一段客運就走了一個多小時。

來到嘛囉婆沒幾天，朋友邀她到山上工作，當時平地工資一天25元、山上工作一天30元，為了多5元的工資，就跟著上山。只是光走到工寮就花了一天的時間，這讓葉吳玉英吃足苦頭，到山上工作沒幾天就哭著要回家，就這樣結束了短暫的砍草工作。後來陸續在附近山區工作，從苗圃育苗工、拔雜草，也漸漸適應山中生活。當時兩人都 在山上工作，大夥都住在同一工寮裡，彼此對對方都有印象。後來男方就來家中提親，那時年輕約17歲還不想嫁，但因父母作主也無法拒絕，所以拍結婚照都沒有笑。先生是結完婚後3年才當兵，此時已經是兩個孩子的母親了。葉吳玉英因為要照顧孩子還有公婆和小姑，沒辦法到山上工作，於是在自家附近種樹薯，擔樹薯去賣。另外還養了十幾頭的鹿，每天都需要去割一堆桑椹、牧草的葉子回來養鹿。先生當兵回來便跟從親戚學習木工裝潢，後來開店賣愛玉冰都是自己的裝潢與創意。

結婚當時請六龜永和照相館拍照，並由館方提供新娘禮服與捧花。因路程來回就是一天，婚紗事先量尺寸，結婚當天才拿來穿，沒挑也沒試穿；捧花是塑膠的，因為路那麼遠，新鮮的花拿來這裡可能就壞掉了。新郎的服裝則在雲林買的，結婚時乘轎是從荖濃租的，

迎娶時由媒人吳順慶領轎前往女方家，回程到夫家再由新郎掀開轎門簾；姊夫潘榮川回憶自己婚禮情形，當時金子一錢200元請一頂轎子花400元，包含4位轎夫；當時交通不便，猜想轎子是轎夫從荖濃一起扛到囉囉婆的。

葉吳玉英自述初來寶來每天工作到黃昏時，變涼的氣溫加上將下山的夕陽，心中就有很酸很痛的感覺，想著家鄉的一切與玩伴，眼淚就不自覺掉下來，這樣的情況過了將近20年，近年想家的感覺才有稍紓緩解。剛來寶來一年不到，也曾藉著姑姑女兒結婚回鄉，不想再回來，後來父親透過電報與信件不斷要他回去，在叔叔輩的強迫下才結束這一短暫的心理逃家事件。古人「少小離家老大回」的心情寫照似乎就是為我而做的感覺，不回家鄉心裡難過，回到家鄉看不到昔日熟

悉的朋友，親戚也都不認識，環境路況也不斷改變心裡也覺得難過，經常有那種躑躅矛盾的心情在心中隱痛者。

民國78年，夫妻倆在寶來南橫路上買了房子，一開始賣起衣服，漸漸改為賣紅茶、綠茶飲料，直到荖濃溪盛行泛舟，夫妻倆認為應該賣些寶來特產的商品，於是著手研發愛玉，後來發現咖啡加愛玉口味獨特，遊客接受度很高，在夫妻努力經營下，「36愛玉咖啡」漸漸打開知名度，已成為來到寶來必要品嚐的美食之一。



提供人◎葉吳玉英
地點◎寶來老家
時間◎民國60年12月2日

結婚家族照。站在後排左(1)小姑葉春豐、(2)表妹、(4)小姑葉月招，三人為葉吳玉英的小姑，後排左(3)伴娘吳玉櫻(父親吳順慶為媒人)、(5)為當時的伴娘劉玉珠，後排最右邊兩位為葉瑞生的姊姊葉檜及姊夫。前排左(1)婆婆楊玉女、(2)阿嬤、(5)阿公楊柱、(6)公公葉坤煌。此屋蓋有茅草頂，四周以管芒桿編牆的房子。楊柱為楊玉女養父，日治時期擔任寶來地區保正，來自南投民間鄉，活到百歲是地方名人。

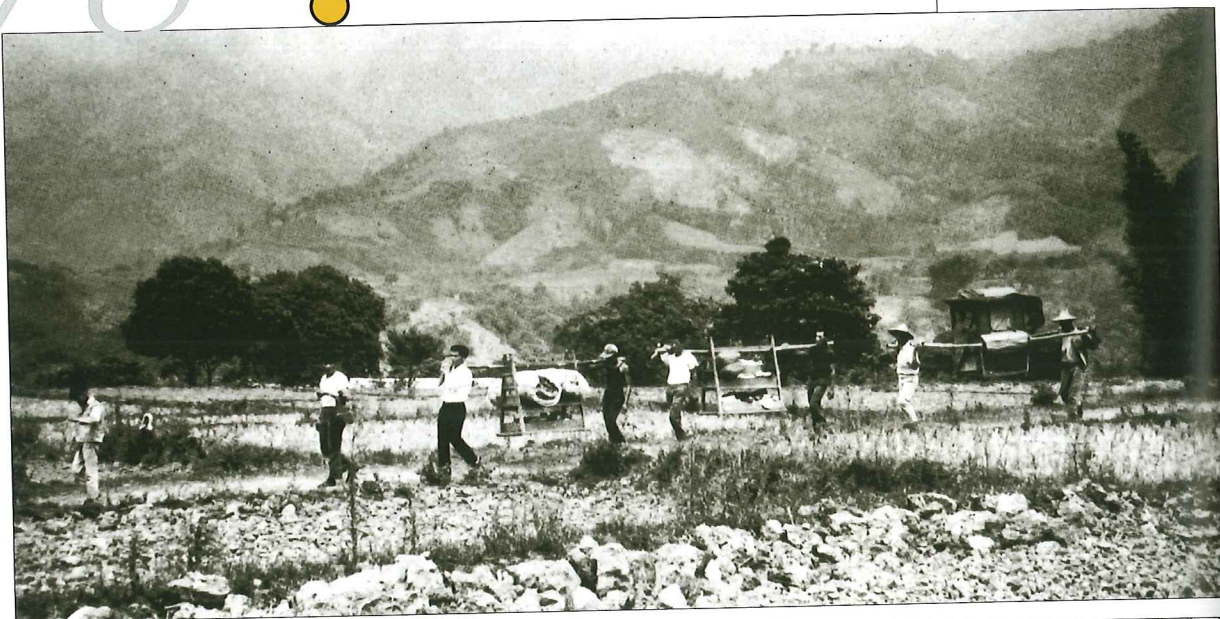


提供人◎葉吳玉英
地點◎寶來老家
時間◎民國60年
12月2日

夫妻結婚照。當時因為山上的路很小且路況不佳，因此迎娶時只能用轎子，轎子走了一個多小時才到，搖搖晃晃的讓坐在轎子裡的葉吳玉英很害怕。拍結婚照請來六龜的永和相館來拍，有趣的是，當天捧花是用塑膠花，可能擔心路途遙遠，鮮花容易毀損，才用塑膠花替代。

提供人◎吳水蓮
地點◎蘇囉婆
時間◎民國58年3月12日

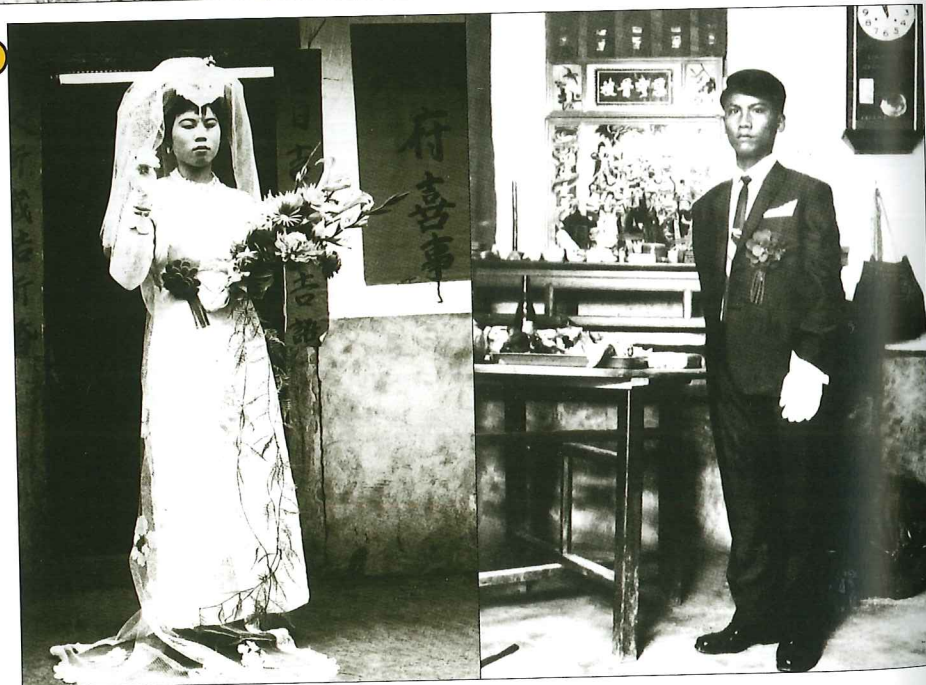
潘吳水蓮的轎子在迎娶行列中，前頭為嫁妝，因當時兩家住的很近，差不多只有五分鐘路程，因此迎娶當天轎伏還特地在附近繞一圈才迎娶回家。



提供人◎吳水蓮
地點◎蘇囉婆
時間◎民國58年
3月12日

左圖：潘吳水蓮結婚獨照。後方牆上貼有「陳吳府喜事」，因潘榮川從母親姓陳，後才改跟從父親姓潘。

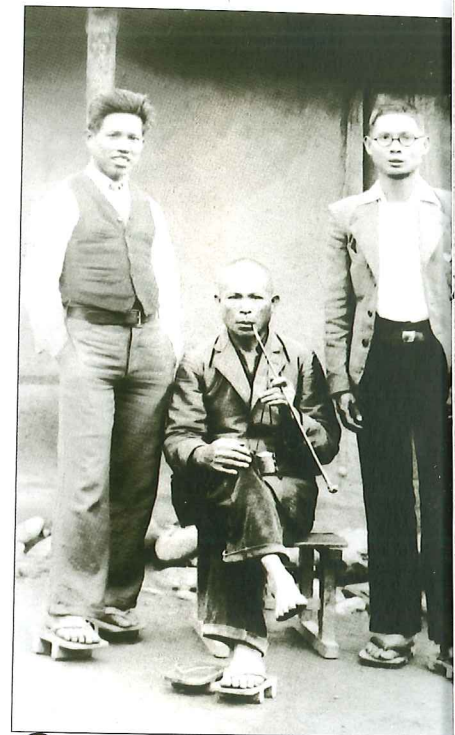
右圖：新郎潘榮川於大廳中獨照。潘家是寶來蘇囉婆當地人，吳水蓮為吳玉英的姐姐。當年媒說之言，而讓吳家遠從雲林來到寶來發展。



提供人◎吳水蓮
地點◎蘇囉婆
時間◎民國58年3月12日

新娘剛下轎，兩位新人後方還可見到迎娶時的轎子，新郎用米篩遮在新娘頭上。

註：吳水蓮的先生潘榮川居住於蘇囉婆家是最早定居寶來的家族，自信是平埔族。祖父潘安然日治時期曾任保正有九兄弟。初期「理番誌稿」記載，六龜地區的四社討伐「下三社魯凱族」有功，奉命前往海岸13里處屯墾，以「補助隘勇線之防備及番等」，而擁有當地的所有權。明治42年准許54戶該社族人到荖濃溪東岸一帶拓墾20戶移墾寶來村蘇囉婆，移民來自於六龜濃及土壠灣庄的熟番，亦即芒仔芒社族人。



提供人◎潘榮華
地點◎寶來
時間◎民國40年間

由左至右為潘興（寶來潘榮華、潘榮兄弟之父），潘安然（吸煙斗者），江福（潘安然女婿）。合照於寶來老屋前，屋現今仍然存在。

羅秀文 羅林瑞蘭

民國61年2月27日結婚

羅秀文.....民國34年生 高雄六龜

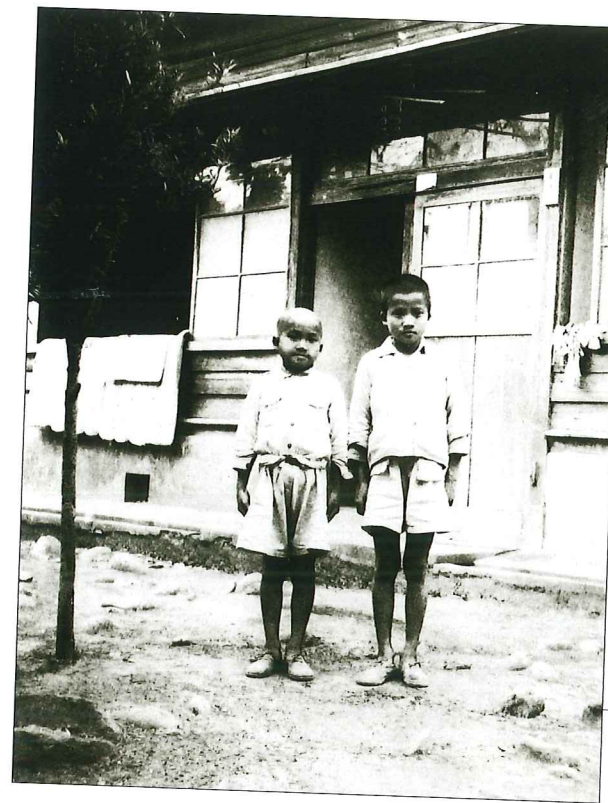
羅林瑞蘭.....民國37年生 高雄美濃

羅秀文父親羅金土日治時期來到六龜，任職於京都大學演習林技術員，羅秀文民國34年光復前在演習林宿舍出生。

民國54年羅秀文自台東師範學校畢業，隨即分發到新發國小任教，每天騎腳踏車從六龜到新發國小教書，約需30分鐘車程；當時新發國小尚屬老濃分校，每年級僅兩班、共12個班級，當時月俸只有750元。任教一年半後入伍，退伍後轉任教於龍興國小，時月俸為3,000元。印象最深為龍興國小屬六龜育幼院學區，交通不便的年代，院童必須每天一早就從興龍大苦苓走路到龍興國小上課。當時最特別的應屬楊恩典了，因為沒有雙手，凡事都須靠雙腳操作，校長為了她還特地請校工將桌腳鋸短，以方便上課時翻閱課本或寫作業。上課期間也都由其他院童幫忙生活事物的打理。

民國61年因媒妁之言，羅秀文迎娶住在美濃的林瑞蘭，林瑞蘭婚前於美濃幼稚園任教，林父會答應將女兒嫁到六龜是因為知道羅秀文母親已過世，女兒若嫁過來較無婆媳問題。婚後的羅林瑞蘭為要照顧小孩，就在現今住家開起柑仔店，糖果、餅乾、孩子抽籤的玩具及雜貨等，另外也兼賣檳榔，或許因為家對面為一整排的木屋，住了許多山上的伐木工人，家裡的檳榔攤也為六龜第一家賣檳榔的攤販。婚後兩人育有1男1女。

羅秀文於45歲時於龍興國小退休，雖退休多年，但仍記得民國57年龍興國小校門口旁開始種植桃花心木，現今看那一排數十棵的桃花心木成林，像是高大巨人守護著學校與學童。



提供人◎羅秀文
地點◎省林業試驗所六龜金雞納試驗場
時間◎民國43~44年

右邊男孩羅秀文，當年小學四年級，左為其弟，背後日式建築為員工宿舍，當時一排約有五戶，每戶約五十坪，另有一棟坪數較大的，裡面分隔許多房間，是為單身員工及總所轄下出差人員宿舍。屋外下方有一小方孔供空氣流通之用，為防止蛇、鼠等動物進入，洞口以鐵網封住，可見設計者之用心。此宿舍曾為電影「老莫的第二個春天」場景，羅秀文表示，當時宿舍仍住著林業員工，拍攝小組在此進行約十五個工作天，因六龜電力不足，製作單位還自備一組大型發電機到現場。有些時候為晚上拍攝，許多鄉民仍會前來觀看，為當時地方茶餘飯後閒談話題。

提供人◎羅秀文
地點◎六龜中山堂
時間◎民國61年2月27日

羅秀文與羅林瑞蘭結婚宴客時上台與親友認識，當時中山堂有較好的場地及設備，因此附近民眾喜宴辦桌常於中山堂舉辦。此照片為彩色照片剛在市面上流行，但或許因沖洗技術尚未純熟，顏色都較不飽和。照片中站在兩位新人旁為其雙方父親。



提供人◎羅秀文
地點◎美濃娘家祠堂
時間◎民國61年2月27日

結婚當天新郎迎娶時於新娘家美濃祠堂拜祖先，於新人背後門口可見兩面大旗子，為傳統客家人的習俗，家中若有喜事會門邊插兩個大旗子，上面有繪製一些圖樣，象徵喜氣之意。



提供人◎羅秀文
地點◎六龜中山堂
時間◎民國61年2月27日

上圖：於中山堂宴客時男方特地請來樂隊及歌唱者表演。結婚當天為設喜宴十八桌。

下圖：門口可見貼有羅林府喜事之紅紙。現今六龜已不見中山堂建築取而代之為圖書館。

